



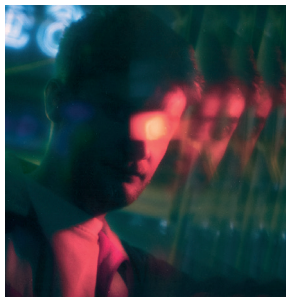
MARTES, 19 NOVIEMBRE | AZAROAREN 19, ASTEARTEA | MARDI 19 NOVEMBRE | 2019

20:30

### OBSIMO

60'

OBSIMO



■ "OBSIMO" es un encuentro entre la música electrónica y el artista visual. En "OBSIMO" una disciplina alimenta a la otra, son indisolubles y a la vez contrapuestas. En el escenario, el músico y los videoóqueys se cruzan y se cuestionan creando cuadros que combinan tintes cromáticos y experiencias sonoras. OBSIMO es parte de la "Rockschool Pro – Rockscool Barbey Bordeaux" de Burdeos.

■ Musika elektronikoaren eta artista bisualaren arteko topaketa bat da OBSIMO. OBSIMOn, diziplinak bereizezinak dira eta elkar elikatzen dituzte. Eszenategiaren gainean, musikaria eta VJ gurutzatzen dira eta elkarri egiten dizkiote galderak hainbat koadroren barruan, zeinetan kolore-tonalitateak eta soinu-

esperientziak nahasten baitira. OBSIMO, Bordeleko "Rockscool Pro – Rockscool Barbey Bordeaux"ko kide da.

■ OBSIMO est une rencontre entre musique électronique et artiste visuel. L'un ne va plus sans l'autre dans OBSIMO, une discipline nourrit l'autre et se confrontent. Le musicien et le VJ' présents sur scène pour ce show se croisent, s'interrogent dans des tableaux alliants teintes chromatiques et expériences sonores. OBSIMO fait partie de la « Rockscool Pro – Rockscool Barbey Bordeaux ».

| FRANCIA

22:00

### BUMAYE!

45'

IÑIGO CABEZAFUEGO & BEATRIZ SÁNCHEZ

| NAVARRA

■ Show musical con proyecciones en directo, donde la improvisación y el humor son protagonistas. La música troncal del espectáculo son las canciones de Cabezafuego, a las que Beatriz Sánchez pone imágenes improvisadas en directo. Los dos interactúan, se mueven por el escenario y cambian sus roles. Todo buscando una unidad casi de teatro-musical.

■ Zuzeneko proiektzio bidezko show musikala, inprobisazioa eta umorea protagonista dituena. Ikuskizunaren zati musikala nagusia Cabezafuegoren kanteak osatzen dute, eta Beatriz Sánchez-ek irudi inprobisatuak jartzen dizkie kanta horiei, zuzenean. Bi artistak hartu-eman etengabearen aritzen dira, agertokian mugituz eta rolak aldatuz. Antzerki-musikal moduko baten bilaketa etengabearen.

■ Proposition artistique où musique et vidéo projections riment avec humour et improvisation. La musique centrale du spectacle se compose des chansons de Cabezafuego, sur lesquelles Beatriz Sánchez projette des images improvisées en direct. Les deux interagissent, bougent sur scène et échangent leurs rôles, le tout à la recherche d'une unité proche du théâtre-musical.



ORGANIZA / ANTOLATZEN DUTE / ORGANISÉ PAR

COLABORA / LAGUNTZEN DUTE / COLLABORATEURS